

DECLARATION DES PERFORMANCES

conformément au Règlement (EU) 305/2011

N° 0265

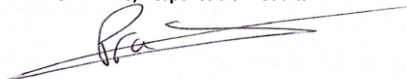
1. Code d'identification unique du produit-type	MT230003PB Poêle à combustible solide sans production d'eau chaude
2. Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4 :	AUORE
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :	Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:	-
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	Système 3
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :	L'organisme notifié ACTECO N° 1880 a effectué les tests pour la détermination des performances déclarées, sur la base de l'essai de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essais: 1880-CPR-100-24
8. Spécifications techniques harmonisées	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Performances déclarées				
Caractéristiques Essentielles		Performances		
Résistance mécanique et stabilité				
Capacité portante		0 kg		
Sécurité incendie				
Réaction au feu		A1		
Installation à un conduit (Tclasse)		T450G		
Distances par rapport aux matériaux combustibles		Distances minimum en mm Arrière (dR): 450 Côté (dS): 550 Avant côté (dL): 0 Plafond (dC): 750 Devant face aux vitres (dP): 1000 Sol (dB): 170 Avant sol (dF): 300 Lire attentivement les instructions		
Risque de chute de braises		Conforme		
Emission de produits de la combustion		A la puissance thermique nominale (Pnom)		A la puissance thermique partielle (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Données de dimensionnement		A la puissance thermique nominale (Pnom)		A la puissance thermique partielle (Ppart)
Température de fumées		Tronçon (Ta): 234 °C Buse (Tw) : 281 °C		Tronçon: 213 °C Buse: 256 °C
Tirage minimum		12 Pa		6 Pa
Débit massique des fumées		5,6 g/s		4,2 g/s
Performances thermiques		A la puissance thermique nominale (Pnom)		A la puissance thermique partielle (Ppart)
Puissance thermique		6 kW		4,3 kW
Puissance thermique utile émise dans la pièce		6 kW		4,3 kW
Puissance thermique utile transmise à l'eau		- kW		- kW
Rendement		80 %		80 %
Consommations électriques		A la puissance thermique nominale (Pnom)		A la puissance thermique partielle (Ppart)
		0 kW		0 kW
Efficacité Énergétique Saisonnière à la puissance thermique nominale			70 %	
Indice d'Efficacité Énergétique			106	
Classe d'Efficacité Énergétique			A	
Durabilité environnementale			Voir dossier dédié	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par
Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Responsable Produits



(Signature)

* NPD= Performance Non Déterminée

** Distance minimum dont 3cm d'isolant de résistance thermique minimum 0,7 m².K/W à 50°C (ou de 0,4 m².K/W à 200°C), ayant un classement A1 ou au moins M0 ou A2-s1, d0

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. 0265

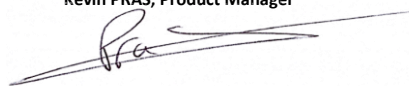
1. Unique identification code of the product type:	MT230003PB Room heater burning solid fuel without hot water supply
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	AUORE
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Residential space heating appliance without hot water supply
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	-
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:	The notified laboratory ACTECO No. 1880 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report: 1880-CPR-100-24
8. Harmonized technical specification	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Declared performances				
Essential Characteristics		Performances		
Mechanical resistance and stability				
Load bearing capacity		0 kg		
Fire safety				
Reaction to fire		A1		
Installation to a flue pipe (Tclasse)		T450G		
Distance to combustible materials		Minimum distances, in mm Rear (dR): 450 Side (dS): 550 Front side (dL): 0 Ceiling (dC): 750 Front (dP): 1000 Floor (dB): 170 Front floor (dF): 300 Read the instructions carefully		
Risk of burning fuel falling out		Pass		
Emission of combustion products		At nominal heat output (Pnom)		At partial heat output (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂)	1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %	CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂)	30 mg/Nm ³	PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂)	150 mg/Nm ³	NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂)	70 mg/Nm ³	OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Data for sizing the installation		At nominal heat output (Pnom)		At partial heat output (Ppart)
Flue gas temperature		Measuring section (Ta): 234 °C		Measuring section: 213 °C
		Spigot (Tw) : 281 °C		Spigot: 256 °C
Minimum flue draught		12 Pa		6 Pa
Flue gas mass flow		5,6 g/s		4,2 g/s
Thermal output		At nominal heat output (Pnom)		At partial heat output (Ppart)
Heat output		6 kW		4,3 kW
Room heating output		6 kW		4,3 kW
Water heating output		- kW		- kW
Efficiency		80 %		80 %
Electric power consumption		At nominal heat output (Pnom)		At partial heat output (Ppart)
		0 kW		0 kW
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output		70 %		
Energy Efficiency Index (EEI)		106		
Energy Efficiency Class		A		
Environmental sustainability		See dedicated file		

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
 This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by
 Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Product Manager



(Signature)

* NPD= no performance determined

**Minimum distance including 3cm insulating with a minimal thermal resistance of 0,7 m².K/W at 50°C (or 0,4 m².K/W at 200°C), with a classification A1 or at least MO or A-2s1, d0

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Nr. 0265

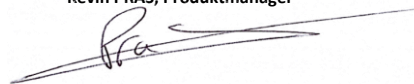
1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs:	MT230003PB Ofen für solide Brennstoffe nicht mit Heizkessel ausgestattet
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):	AUORE
3. Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	Raumheizer zur Verfeuerung nicht mit Heizkessel ausgestattet
4. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5):	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt:	-
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V:	System 3
7. Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt:	Das notifizierte Prüflabor ACTECO Nr. 1880 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht 1880-CPR-100-24
8. Harmonisierte technische Spezifikationen	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Erklärte Leistung				
Wesentliche Merkmale		Leistung		
Mechanische Widerstandsfähigkeit und Stabilität				
Tragfähigkeit		0 kg		
Brandsicherheit				
Brandverhalten		A1		
Kanalinstallation (Tclasse)		T450G		
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien		Mindestabstände, in mm Hinten (dR): 450 Frontal (dP): 1000 Siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig		
		Seite (dS): 550	Frontal seite (dL): 0 Boden (dB): 170	Decke (dC): 750 Frontal boden (dF): 300
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff		Konform		
Emissionen aus Verbrennungsprodukten		bei Nennwärmeleistung (Pnom)		bei Teillast (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Daten zur Installation		bei Nennwärmeleistung (Pnom)		bei Teillast (Ppart)
Abgastemperatur		Messstrecke (Ta): 234 °C am Stutzen (Tw) : 281 °C		Messstrecke: 213 °C am Stutzen : 256 °C
min. Kaminzug		12 Pa		6 Pa
Abgasmassenstrom		5,6 g/s		4,2 g/s
Wärmeleistung		bei Nennwärmeleistung (Pnom)		bei Teillast (Ppart)
Nennwärmeleistung		6 kW		4,3 kW
Raumwärmeleistung		6 kW		4,3 kW
Wasserwärmeleistung		- kW		- kW
Wärmeleistung		80 %		80 %
Elektrischer Energieverbrauch		bei Nennwärmeleistung (Pnom)		bei Teillast (Ppart)
		0 kW		0 kW
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad		70 %		
Energieeffizienzindex		106		
Energieeffizienzklasse		A		
Umweltverträglichkeit		Siehe speziellen Ordner		

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 9.
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von
Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Produktmanager


(Unterschrift)

* NPD= Leistungsmerkmal nicht bestimmt

** Mindestabstand inkl. 3 cm Isolierung mit einem thermischen Mindestwiderstand von 0,7 m² k/w von 50°C (oder 0,4 m² k/w bis 200°C) mit der Klassifizierung A1 oder mindestens MO oder A-2s1, dO.

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. 0265

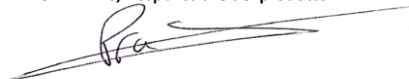
1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:	MT230003PB Stufa a combustibile solido non dotata di caldaia
2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	AUORE
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	-
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3
7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:	L'organismo notificato ACTECO No. 1880 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova 1880-CPR-100-24
8. Norma tecnica armonizzata	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Prestazione dichiarata				
Caratteristiche Essenziali		Prestazioni		
Resistenza meccanica e stabilità				
Capacità portante		0 kg		
Sicurezza antincendio				
Reazione al fuoco		A1		
Installazione a condotto (Tclasse)		T450G		
Distanza da materiale combustibile		Distanza minima in mm Posteriore (dR): 450 Lato (dS): 550 Frontale lato (dL): 0 Soffitto (dC): 750 Frontale (dP): 1000 Pavimento (dB): 170 Frontale pavimento (dF): 300 Leggere attentamente le istruzioni		
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti		Compiacente		
Emissione di prodotti della combustione		alla potenza termica nominale (Pnom)		alla potenza termica parziale (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Dati di dimensionamento		alla potenza termica nominale (Pnom)		alla potenza termica parziale (Ppart)
Temperatura dei fumi		Sezione di misurazione (Ta): 234 °C all'uscita del raccordo (Tw) : 281 °C		Sezione di misurazione : 213 °C all'uscita del raccordo : 256 °C
Tiraggio minimo		12 Pa		6 Pa
Portata in massa dei fumi		5,6 g/s		4,2 g/s
Prestazioni termiche		alla potenza termica nominale (Pnom)		alla potenza termica parziale (Ppart)
Potenza termica		6 kW		4,3 kW
Potenza termica resa in ambiente		6 kW		4,3 kW
Potenza termica ceduta all'acqua		- kW		- kW
Rendimento		80 %		80 %
Consumo elettrico		alla potenza termica nominale (Pnom)		alla potenza termica parziale (Ppart)
		0 kW		0 kW
Efficienza energetica stagionale			70 %	
Indice di efficienza energetica			106	
Classe di efficienza energetica			A	
Sostenibilità ambientale		Vedi cartella dedicata		

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da
 Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Responsabile del prodotto



(firma)

* NPD= prestazione non determinata

** Distanza minima di cui 3cm di isolamento con una resistenza termica minima di 0,7 m².K/W a 50°C (o 0,4 m².K/W a 200°C), con classificazione A1 o almeno M0 o A2-s1, d0

PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011

Nr. 0265

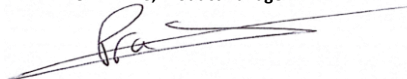
1. Unieke identificatiecode van het producttype:	MT230003PB Met vast brandstof gestookte ruimteverwarmingen zonder ketel
2. Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4:	AUORE
3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:	Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel
4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:	-
6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:	Systeem 3
7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:	De aangemelde instantie ACTECO Nr. 1880 heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag 1880-CPR-100-24 afgeleverd
8. Geharmoniseerde technische norm	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Aangegeven prestatie				
Essentiële kenmerken		Prestaties		
Mechanische weerstand en stabiliteit				
Draagvermogen		0 kg		
Brandbeveiliging				
Reactie op vuur		A1		
Installatie met een rookkanaal (Tclasse)		T450G		
Afstand van brandbaar materiaal		Minimumafstand in mm Achterkant (dR): 450 Zijkant (dS): 550 Voorkant zijkant (dL): 0 Plafond (dC): 750 Voorkant (dP): 1000 Vloer (dB): 170 Voorkant vloer (dF): 300 Lees aandachtig de instructies		
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels		Naleving		
Uitstoot verbrandingsproducten		bij nominale warmteafgifte (Pnom)		bij beperkt warmteafgifte (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Gegevens voor dimensionering		bij nominale warmteafgifte (Pnom)		bij beperkt warmteafgifte (Ppart)
Temperatuur rookgassen		meetgedeelte (Ta): 234 °C		meetgedeelte: 213 °C
		rook uitlaatmondstuk (Tw) : 281 °C		rook uitlaatmondstuk: 256 °C
Minimale thermische diepgang		12 Pa		6 Pa
Massarook		5,6 g/s		4,2 g/s
Thermische prestaties		bij nominale warmteafgifte (Pnom)		bij beperkt warmteafgifte (Ppart)
Warmteafgifte		6 kW		4,3 kW
Warmteafgifte in de ruimte		6 kW		4,3 kW
Warmteafgifte afgegeven aan het water		- kW		- kW
Thermische efficiëntie		80 %		80 %
Elektriciteitsverbruik		bij nominale warmteafgifte (Pnom)		bij beperkt warmteafgifte (Ppart)
		0 kW		0 kW
Seizoensgebonden energie-efficiëntie		70 %		
Energie-efficiëntie-index (EEI)		106		
Energie-efficiëntieklasse		A		
Ecologische duurzaamheid		Zie speciale map		

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door
 Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Productmanager



(handtekening)

* NPD= prestatie niet vastgesteld

** Minimum afstand inclusief 3 cm isolatie met een minimale thermische weerstand van 0,7 m².K/W aan 50°C (of 0,4 m².K/W aan 200°C), met een classificatie A1 of minstens MO of A-2s1, d0.

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

N° 0265

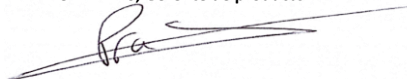
1. Código de identificación única del producto tipo:	MT230003PB Estufa que utiliza combustibles sólidos no equipada con caldera
2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	AUORE
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera
4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2:	-
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	Sistema 3
7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	El organismo notificado ACTECO N° 1880 ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo: 1880-CPR-100-24
8. Norma técnica armonizada	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Prestación declarada				
Características esenciales		Prestaciones		
Resistencia mecánica y estabilidad.				
Capacidad de carga		0 kg		
Seguridad contra incendios				
Reacción al fuego		A1		
Instalación con conducto de humos (Tclasse)		T450G		
Distancia a materiales combustibles		Distancia mínima en mm Trasera (dR): 450 Lado (dS): 550 Frontal lado (dL): 0 Techo (dC): 750 Frontal (dP): 1000 Suelo (dB): 170 Frontal suelo (dF): 300 Lea detenidamente las instrucciones		
Riesgo de escape de brasas incandescentes		Cumplimiento		
Emisión de productos de la combustión		a la potencia térmica nominal (Pnom)		a la potencia térmica parcial (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Datos de dimensionamiento		a la potencia térmica nominal (Pnom)		a la potencia térmica parcial (Ppart)
Temperatura de humos		Sección de medidas (Ta): 234 °C		Sección de medidas: 213 °C
		Boquilla de salida de humos (Tw) : 281 °C		Boquilla de salida de humos: 256 °C
Tiro térmico mínimo		12 Pa		6 Pa
Caudal másico de humos		5,6 g/s		4,2 g/s
Prestaciones térmicas		a la potencia térmica nominal (Pnom)		a la potencia térmica parcial (Ppart)
Potencia térmica		6 kW		4,3 kW
Potencia térmica cedida al ambiente		6 kW		4,3 kW
Potencia térmica cedida al agua		- kW		- kW
Rendimiento		80 %		80 %
Consumo eléctrico		a la potencia térmica nominal (Pnom)		a la potencia térmica parcial (Ppart)
		0 kW		0 kW
Eficiencia energética estacional			70 %	
Índice de Eficiencia Energética			106	
Clase de eficiencia energética			A	
Sostenibilidad ambiental		Ver carpeta dedicada		

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por
Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Gerente de producto



(firma)

* NPD= prestación no determinada

** Dentro de la distancia mínima un aislamiento termico de 3 cms minimo 0,7 m² K/W a 50°C (o de 0,4 m² K/W a 200°C) teniendo una clasificacion A1 o como minimo M0 o A2-s1, d0

YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011

N° 0265

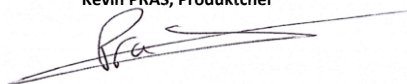
1. Varetypens unikke identifikationskode:	MT230003PB Fast brændselsfyr ikke udstyret med kedel
2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	AUORE
3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel
4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:	-
6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:	System 3
7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevar, der er omfattet af en harmoniseret standard:	Det bemyndigede organ ACTECO N° 1880 har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten 1880-CPR-100-24
8. Harmoniserede tekniske specifikationer	EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Deklareret ydeevne				
Væsentlige egenskaber		Ydeevne		
Mekanisk modstand og stabilitet				
Bæreevne		0 kg		
Brandsikring				
Reaktion ved brand		A1		
Installation på en skorsten (Tclasse)		T450G		
Afstand til brændbart materiale		Minimumsafstande i mm Bagtil (dR): 450 På siden (dS): 550 Fortil på siden (dL): 0 Foroven (dC): 750 Fortil (dP): 1000 Bund (dB): 170 Fortil bund (dF): 300 Læs instruktionerne omhyggeligt		
Risiko for udslip af gløder		Konform		
Emission af forbrændingsprodukter		Ved nominel varmeydelse (Pnom)		Ved reduceret varmeydelse (Ppart)
		CO _{nom} (13% O ₂) 1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %		CO _{part} (13% O ₂) 1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³		PM _{part} (13% O ₂) 30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³		NO _{xpart} (13% O ₂) 150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 70 mg/Nm ³		OGC _{part} (13% O ₂) 100 mg/Nm ³
Dimensioneringsdata		Ved nominel varmeydelse (Pnom)		Ved reduceret varmeydelse (Ppart)
Røggastemperatur		Udsnit af målinger (Ta): 234 °C		Udsnit af målinger: 213 °C
		Røgudstødningsmundstykke (Tw) : 281 °C		Røgudstødningsmundstykke: 256 °C
Minimale træk		12 Pa		6 Pa
Massestrømningshastighed af dampe		5,6 g/s		4,2 g/s
Termisk ydeevne		Ved nominel varmeydelse (Pnom)		Ved reduceret varmeydelse (Ppart)
Varmeydelse		6 kW		4,3 kW
Termisk effekt i omgivelserne		6 kW		4,3 kW
Termisk effekt afgivet til vand		- kW		- kW
Ydelse		80 %		80 %
Elforbrug		Ved nominel varmeydelse (Pnom)		Ved reduceret varmeydelse (Ppart)
		0 kW		0 kW
Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning		70 %		
Energieffektivitetsindeks		106		
Energieffektivitetsklasse		A		
Miljømæssig bæredygtighed		Se dedikeret mappe		

10. Ydeevnen for den byggevar, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
 Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Produktchef



(underskrift)

* NPD= ingen ydeevne fastlagt

** Minimumsafstand inklusiv 3 cm isolering med minimal termisk modstand på 0,7 m².K/W ved 50°C (eller 0,4 m².K/W ved 200°C), med klassificeringen A1 eller som minimum MO eller A-2s1, d0.

SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaan

Nro 0265

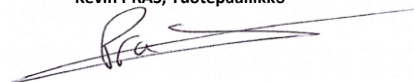
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:	MT230003PB Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa
2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	AUORE
3. Valmistajan ennakkoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	Kiinteän polttoaineen kamiinat ilman kattilaa
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	CHEMINEES SEGUIN DUTERIEZ ZI LHERAT – 63310 RANDAN (France) Tel : +33470561600 email : contact@seguin.fr
5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:	-
6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	Järjestelmä 3
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:	Ilmoitettu laitos on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin 1880-CPR-100-24
8. Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	ACTECO Nro 1880 EN16510-1:2022, EN16510-2-1:2022

9. Ilmoitetut suoritustasot					
Perusominaisuudet		Suoritustaso			
Mekaaninen kestävyys ja vakaus					
Kantavuus		0 kg			
Paloturvallisuus					
Palotekninen käyttäytyminen		A1			
Asennus hormilla (Tclasse)		T450G			
Etäisyys palaviini materiaaleihin		Vähimmäisetäisyys mm takana (dR): 450 edessä (dP): 1000 Lue ohjeet huolellisesti	sivulla (dS): 550	edessä sivulla (dL): 0 lattiaan (dB): 170	
Palavan polttoaineen putoamisen vaara		Hyväksytty			
Palamistuotteiden päästöt		nimellislämpötehdolla (Pnom)		pienemmällä lämpötehdolla (Ppart)	
		CO _{nom} (13% O ₂)	1000 mg/Nm ³ _ 0,08 %	CO _{part} (13% O ₂)	1500 mg/Nm ³ _ 0,12 %
		PM _{nom} (13% O ₂)	30 mg/Nm ³	PM _{part} (13% O ₂)	30 mg/Nm ³
		NO _{xnom} (13% O ₂)	150 mg/Nm ³	NO _{xpart} (13% O ₂)	150 mg/Nm ³
		OGC _{nom} (13% O ₂)	70 mg/Nm ³	OGC _{part} (13% O ₂)	100 mg/Nm ³
Asennustiedot		nimellislämpötehdolla (Pnom)		pienemmällä lämpötehdolla (Ppart)	
Savukaasun lämpötila		Mittausosio (Ta):	234 °C	Mittausosio:	213 °C
		Savunpoistoaukko (Tw) :	281 °C	Savunpoistoaukko:	256 °C
Minimi lämpövalo		12 Pa		6 Pa	
Höyryjen massavirtausnopeus		5,6 g/s		4,2 g/s	
Lämmöntuotto		nimellislämpötehdolla (Pnom)		pienemmällä lämpötehdolla (Ppart)	
Lämpöteho		6 kW		4,3 kW	
Lämpöteho huonetilaan		6 kW		4,3 kW	
Lämpöteho veteen		- kW		- kW	
Hyötysuhde		80 %		80 %	
Sähkönkulutus		nimellislämpötehdolla (Pnom)		pienemmällä lämpötehdolla (Ppart)	
		0 kW		0 kW	
Kausittainen energiatehokkuus			70 %		
Energiatehokkuusindeksi			106		
Energiatehokkuusluokka			A		
Ympäristön kestävyys			Katso erillinen kansio		

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut
Randan, 22/12/2025

Kévin PRAS, Tuotepäällikkö



(allekirjoitus)

* NPD= suoritustasoa ei ole määritelty

** Vähimmäisetäisyys kun käytetään 3cm eristystä jonka lämmönkestävyys on 0,7 m².K/W lämpötilassa 50°C (tai 0,4 m².K/W lämpötilassa 200°C), luokitus A1 tai vähintään MO tai A-2s1, D0